

平成24年6月27日発表

担当課：商業観光課

## (熊谷市) 記者クラブ取材情報

### 事業の名称等 熊谷うちわ祭について

1. 実施日時等 平成24年7月20日(金)～22日(日)

2. 会場・主催地 熊谷市街地、お祭り広場ほか

3. 主催者・関係者

(1) 団体名等 熊谷うちわ祭 平成24年 年番町荒川区 熊谷うちわ祭協賛会事務局

(2) 代表者名 大総代 岡本庄一郎 TEL 048-527-0002

4. 事業内容

熊谷で江戸時代から続く八坂神社の祭礼。“関東一の祇園”と呼ばれ、例年、3日間の開催中に約70万人の観光客が訪れる、本市を代表するお祭りである。

21日、22日には、国道17号を含めた市街地で交通規制が行われ、12台の山車・屋台が勇壮な熊谷囃子を響かせながら巡行する。

5. 目的・理由

疫病退散、五穀豊穰など人々の祈りや願いを込めて始められた。

7. 影響・効果

熊谷市観光協会で市街地の混雑の緩和、交通対策として21日(土)、22日(日)にパーク&ライド事業を実施します。

8. この事業の実施による特記事項・PRポイント

- ・ 今年の新たな試みとして、お祭り期間中の21日(土)に籠原夏祭りで巡行している「籠原本町」の屋台が巡行祭に参加する。
- ・ 年番町荒川区が山車を建造。
- ・ 開催の事前PRとして、12町区の山車・屋台の説明パネル展示を市役所1階ロビーで行います。

(1) 県内の状況

ア. 県内で初めて イ. 県内で 番目

(2) 他市が実施している事業に比べて本市の特色

・ 他市と同じ

※ 資料の有無 ( ☒ 有 ・ 無 )

担当者 熊谷市産業振興部商業観光課

金井

連絡先 TEL 内線313



関東一の祇園

# 熊谷うちわ祭



7月20(金)・21(土)・22(日)

平成24年 荒川区 山車新調

平成24年 年番町荒川区 大総代岡本庄一郎

■ 20日 渡御祭・初叩合い / 21日 巡行祭 / 22日 曳合せ叩合い・還御祭

■ お問い合わせ: 048-527-0002 <http://uchiwamatsuri.com>





## The Origin of The Uchiwa-matsuri

The Uchiwa-matsuri is the festival of the Yasaka Shrine in Kumagaya City.

The Yasaka Shrine in Kumagaya is one of the branches of the Yasaka Shrine in Kyoto that was established during the Bunroku Era (1592 ~ ) after having invited the God of the Yasaka Shrine in Kyoto to be jointly housed in the Atago Shrine presently located in Kamakura-cho. According to the oldest historical record of the Kumagaya's summer festival, written in the third year of the Kan-en Era (1750), the festival was originally held at each shrine and temple separately. In April of the same year, the townspeople asked the local official for permission to expand the festival and it has since been celebrated in all the neighborhoods of Kumagaya. The present form of the Kumagaya Summer Festival was said to have been shaped during that time.

Representatives and leaders are chosen from every neighborhood and a top representative is also chosen from the annual duty neighborhood to be overall in charge of the festival each year. As a remnant of the old festival held at temples and shrines, festival representatives in those days had high temporary positions with authority equal to that of town officials. As holding these positions were seen as good status, it seemed that only members of established families were able to secure those positions.

On the day of the festival the road is closed to traffic, so even the daimyo (feudal lords), who traveled between Edo and their own territories for the Alternate Attendance System of the Tokugawa Shogunate, had to take a detour to walk on the bund of Kumagaya. The townspeople of Kumagaya were fond of proclaiming proudly that "Even feudal lords have to give way to the Yasaka Shrine Festival."

The festival reached its height of popularity during the Tempo Era (1830 ~ ) and on the day of the festival, households used to cook red bean-rice to pray for protection from epidemics. Shops also offered red bean-rice to customers during the festival days. Red bean-rice came to be known as a special treat of the festival.

Instead of cooking red bean-rice, which was a lot of work, the owner of Senshu Restaurant gave Shibu-uchiwa (paper fan coated with persimmon tannin) bought in Edo to customers as a festival gift instead. This gift was much talked about and other shops followed suit.

People started saying that "If you ever shop in Kumagaya, you should do so during the Uchiwa-matsuri days." Kumagaya became extremely popular due to the generosity of its shop keepers who gave away Uchiwa-fans worth 5 sen (5/100 Yen) to all customers, even those who only spent 3 sen.

The Uchiwa Matsuri which started as a ceremony to pray for protection from epidemics has gradually changed to praying for good harvests and business prosperity.



## 山車・屋

### 山車

製作：明治三十一年  
人形：神武天皇  
見送り幕：相剋龍虎  
寸法：H四八〇〇×W二七七〇×L四五五〇

### 第壹本町区



### 山車

製作：天保年間  
人形：天手力男命  
見送り幕：火焰太鼓と長鳴鳥  
寸法：H四八五〇×W二八〇〇×L五一〇〇

### 第貳本町区



### 屋台

製作：大正十三年  
見送り幕：松と鶴、波に亀  
寸法：H四八二〇×W二八八〇×L四八〇〇

### 彌生町区



### 山車

製作：平成二十四年  
人形：大國主  
見送り幕：双龍  
寸法：H4750×W2750×L5500

### 荒川区



### 山車

製作：昭和三十年  
人形：素戔鳴尊  
見送り幕：天女奏楽図  
寸法：H四七〇〇×W二七七〇×L四九〇〇

### 仲町区



### 屋台

製作：平成六年  
見送り幕：大樹の櫻  
寸法：H四六〇〇×W二五〇〇×L四六一〇

### 櫻町区





# うちわ祭の由来

うちわ祭は、当地に鎮座いたします八坂神社のご祭礼です。

八坂神社は、文禄年間（一五九二）京都の八坂神社を勧請し、現在鎌倉町の地にある愛宕神社に合祀されたもので、京都八坂神社の末社にあたります。

熊谷の夏祭りの記録が文書に出たのは、江戸時代の寛延三年（一七五〇）で、これによりまずと、もとは各寺社ごとに別々に行っていたとあり、同年四月に町民から宿場役人に願ひ出て許され、以来各町内いっせに行うようになりました。この時代から、熊谷の夏祭りの形態が作られたといえます。

各町から総代、祭事係、年番町から大総代が選ばれ、祭りの一切の責任を負いますが、これはもと寺社で行っていた名残を伝えているもので、その頃の祭事係は一躍、役人と同じ権力を持ち、ご用番ともいい、仲々の名譽役で、旧家でないと祭事係にはなれなかったそうです。

祭りの日、参勤交代の大小名もしばしば通行止めに遭い、しかたなく熊谷堤を往来しなくてはならず、「八坂神社のお祭りには、大小名も一歩遠ざかって通った」と、当時の町民は得意げに語ったといわれています。

天保時代（一八三〇）が祭りの中興といわれ、この祭りの日、各戸で赤飯を炊いて疫病除けをしました。商店では祭りの期間中、買物客に赤飯をふるまった事から、熊谷の「赤飯ふるまい」は祭りの名物になりました。

うちわ祭の起りは、この手数のかかる赤飯のかわりに、料亭「泉州」の主人が江戸から買入れた洪うちわを客にふるまったところ評判になり、のち各商店でも赤飯のかわりにうちわを出したため、誰いうとなく「買ひ物は熊谷のうちわ祭の日」といわれるようになりました。事実、三銭の買ひ物にも五銭のうちわをふるまったことから、その評判は大変なものでした。

こうした疫病退散祈願に始まったこの祭りも、いつしか五穀豊穡、商売繁盛をも祈願する祭りとなりました。



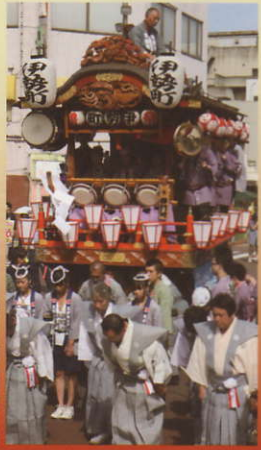
**山車 銀座区**  
製作：平成六年  
人形：熊谷次郎直実公  
見送り幕：桐と鳳凰  
寸法：H四九五〇×W二九三〇×L五〇〇〇



**山車 筑波区**  
製作：昭和三十六年  
人形：日本武尊  
見送り幕：青龍  
寸法：H四七五〇×W二七七〇×L四七八〇



**屋台 鎌倉区**  
製作：昭和二十八年  
見送り幕：松と火炎太鼓  
寸法：H四七〇〇×W三五〇〇×L五〇〇〇



**屋台 伊勢町区**  
製作：昭和五十四年  
見送り幕：額縁絵の龍  
寸法：H四四〇〇×W二五〇〇×L三八五〇



**屋台 石原区**  
製作：昭和十二年  
見送り幕：鶴と亀  
寸法：H四九五〇×W三一〇〇×L四九〇〇



**屋台 本石区**  
製作：昭和十二年  
見送り幕：唐獅子牡丹子落し図  
寸法：H四九五〇×W三六〇〇×L五〇〇〇





熊谷うちわ祭  
平成24年 年番町 荒川区  
大総代 岡本庄一郎

## 「あつい」心の伝承

平成24年「熊谷うちわ祭」大総代を仰せつかりました、年番町荒川区の岡本庄一郎と申します。

「関東一の祇園」八坂大祭・熊谷うちわ祭が、7月20日(金)より22日(日)までの3日間、「日本一熱い熊谷」で挙行されます。熊谷の夏の暑さはもとより、祭りの熱さは想像を絶するもので、寛延3年(江戸時代)以来260年超におよび先人たちの培った伝統と文化を後世に伝えるべく現在に至っております。

12台の山車・屋台が各町内を絢爛豪華に巡行する華麗な「曳き合わせ」、かつ、熱鬧極まる勇壮な山車・屋台の「叩き合い」を繰り広げます。胸高鳴るお囃子の音、伝統と熱気が漂う「うちわ祭」は、70万人を超える多くのお客様が来熊され、一年を通して最高に盛り上がる3日に、街中が熱気と興奮に包まれます。

最大限の篤き「おもてなし」をさせて頂くのは、我が熊谷人の使命だと思っております。歴史と格式を維持しつつ、熊谷市指定無形民俗文化財の名に恥じることのない、万全な心でお客様をお迎え致します。皆様と我々の新たな出会いを求めて「**遼故日新**」、熊谷の暑さ、うちわ祭の熱さ、そしておもてなしの篤さを十分ご堪能頂けるよう、心よりお待ちしております。

## 熊谷うちわ祭の行事スケジュール

7月20日(金)

渡御祭



- 6:15~ 渡御発興祭【場所】本宮(八坂神社)
- 7:00~ 渡御・途上奉幣祭【場所】本宮(八坂神社)→市街地一円
- 10:30~ 渡御着興祭【場所】行宮(お飯屋)

関係者約300人が本宮に集まり「渡御発興祭」が行われます。各町の若頭100人が白丁をまとして神輿をかつぎ、市内四方において「途上奉幣祭」で地域を浄め、お飯屋に向かいます。お飯屋に神輿を安置し「渡御着興祭」が行われます。

**Togyo-sai** There will be around 300 people gathering at the Hongu (main shrine) to hold the Togyo-sai for the departing procession. One hundred wakagashira (young leaders) dressed in white costumes will carry the mikoshi (portable shrines) from the Hongu to the Okariya (temporary shrine) while conducting The Tojo hohel-sai (ceremonies of ritual offerings) along the way covering all the quarters of the city as a way of blessing the neighborhoods. After placing the mikoshi at the Okariya, the Togyo chaku-yo-sai (arrival ceremony) will be conducted.

※ 13:00 ~ 山車・屋台は各町区内を巡行します。

初叩合い



- 19:00~ 初叩合い【場所】JR 熊谷駅北口駅前広場

全町の山車・屋台が JR 熊谷駅北口に勢揃いし、3日間にわたる祭りにおいて初めてとなる叩き合いを行い、初日の夜を飾り行事を終わります。

**Hatsu-tataki-ai** Dashi and yatai (floats) from all the quarters will gather at the North entrance of JR Kumagaya Station for the first session of the Battles of the Music to be held during the 3 days of the festival. This brings the festivities of the first day to an end.

※ 9:00 ~ 山車・屋台は各町区内を巡行します。

7月21日(土)

巡行祭



- 13:00~ 巡行祭【場所】国道17号
- 18:00~ 叩合い【場所】市街地各所
- 20:20~ 叩合い【場所】八木橋前交差点

歩行者天国となった国道17号に12台の山車・屋台が集合。年番町を先頭に西へ向かい、折り返して東を目指します(八木橋前→石原→宮参り→銀座)。最終地の銀座で叩合いの後、16:00で巡行祭は終了しますが、叩合いは夜も各所で行われます。

**Junkou-sai** Twelve dashi and yatai (floats) will gather on National Route number 17, which will be closed to traffic for the day. The parade will be led by the float of the neighborhood in charge of the festival for that year, and it will first head West and then it will turn around and head East (Yagihashi Department Store → Ishihara → Okariya → Ginza). After performing the Battle of Music at the ending point of Ginza, the Junkou-sai will finish at 16:00. The Battles of Music will still be performed at various places during the evening.

行宮祭



- 9:00~ 行宮祭【場所】行宮(お飯屋)

お飯屋(行宮)にて、大総代(年番町の総代)が神官の浄衣をまとい、自ら祝詞を奏上します。

**Anguu-sai** At the Okariya/Anguu (temporary shrine), the top representative will recite a Norito (Shinto prayer) dressed in the white costume of a Shinto priest.

※ 9:00 ~ 山車・屋台は各町区内を巡行します。

叩合い



- 18:30~ 叩合い【場所】市街地各所
- 20:00~ 曳合せ叩合い【場所】国道17号を中心に周辺各所
- 20:30~ 全町の山車・屋台が集結【場所】お祭り広場

全町の山車・屋台が、国道17号を中心に各所で曳合せ叩き合いを行います。その後、お祭り広場に全町の山車・屋台が集結。勇壮な囃子が響き渡り、祭りはクライマックスを迎えます。

**Tataki-ai** Dashi and yatai (floats) from all the quarters will perform a Hiki-awase-tataki-ai (concerted Battle of the Music) at various places on and around National Route number 17. The dashi and yatai will then gather at the Omatsuri-hiroba (festival ground) to the heroic sounds of the festival music echoing in the night sky. The festival will finally reach its climax.

- 21:00~ 年番送り【場所】お祭り広場

年番町、迎え年番町がステージに上がり、前年の年番町大総代による口上に続いて、「年番札」を送り渡します。その後、関係者・見物客全員で、祭りの発展と皆様の幸せを祈願して「締め」を行い、お囃子を再開します。

**Handover ceremony** Representatives of this year's and next year's duty neighborhoods will appear on the stage, and after the speech by last year's top representative, the "in-charge" board will be handed over to next year's duty neighborhood. All participants will clap hands to pray for the prosperity of the festival and everyone's happiness. The festival music will start up again.

- 23:30~ 還御発興祭【場所】行宮(お飯屋)
- 24:00~ 還御着興祭【場所】本宮(八坂神社)

関係者一同がお飯屋に集まり、「還御発興祭」が行われます。その後、熊谷祇園会300人が還御半纏姿になり、神輿を本宮までかつぎます。そして本宮にて「還御着興祭」が行われ、3日間におよぶ祭りのすべての行事が終了します。

**Kangyou-sai** Departure ceremony for the returning procession (kangyou hatsu-yo-sai) is held at the temporary shrine (Okariya) with all the concerned parties participating. Then, 300 people from the Kumagaya Gion Kai, wearing the special Hanten jacket for returning procession will carry the portable shrine (mikoshi) to Hongu (main shrine) where Arrival ceremony for the returning procession (Kangyou chaku-yo-sai) will be conducted to conclude all the festive activities of 3 days.

7月22日(日)

年番送り



還御祭





# 交通規制略図

交通案内

■ 電車ご利用の場合: 上越新幹線・JR高崎線・秩父鉄道で、熊谷駅北口下車 徒歩5分  
■ お車ご利用の場合: 関越自動車道・東松山IC～20分。東北自動車道・羽生IC～40分。

交通規制の実施時間前後は、大変混雑が予想されますのでご注意ください。





7月20日(金)

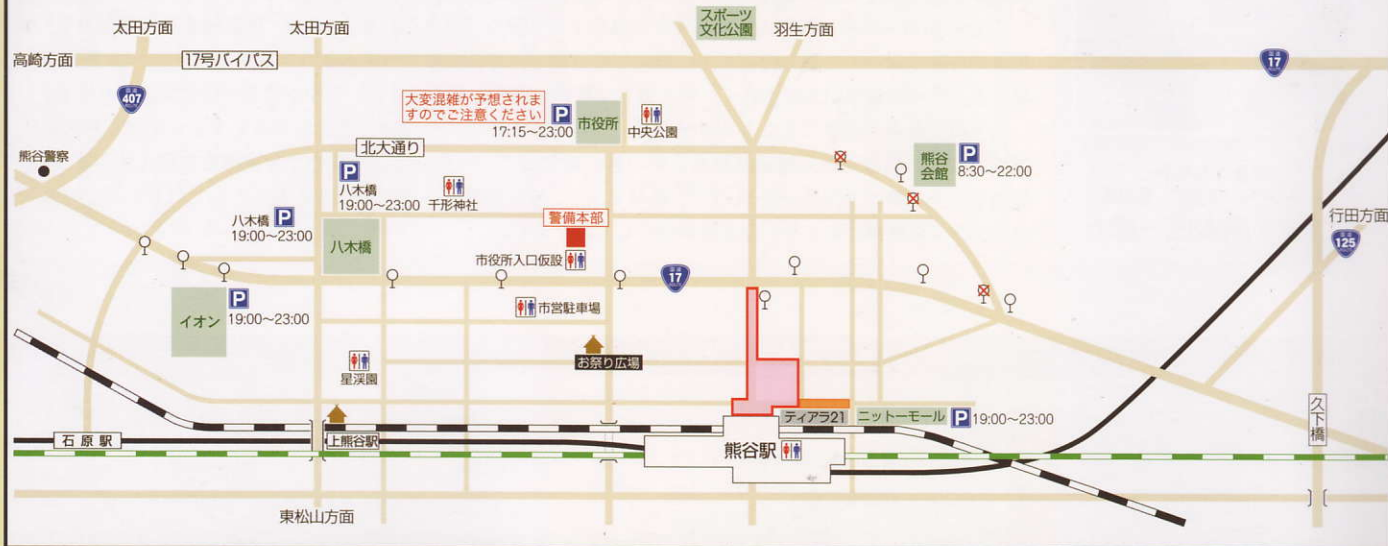
車両通行禁止

車両通行禁止

**18:30~19:40**  
**18:30~20:00**

迂回路

	無料駐車場		臨時バス停留所
	お手洗い		休止バス停留所



7月21日(土)

車両通行禁止

**13:00~21:00**

迂回路



7月22日(日)

車両通行禁止

**13:00~22:00**  
**18:00~21:00**

迂回路





# パーク アンド ライド Park and Ride

無料パーキング & 無料送迎



7月21日(土) AM11:00~PM10:30

7月22日(日) PM2:00~PM10:30

熊谷スポーツ文化公園

熊谷駅北口ロータリー

## ご利用案内

『熊谷スポーツ文化公園』臨時駐車場とお祭り会場の間を15分~20分間隔で無料送迎バスが運行します。

### ① 当日はマイカーで駐車場へ

『熊谷スポーツ文化公園』臨時駐車場(西第2多目的広場)へお越しいただき、マイカーを駐車して下さい。

### ② 無料バスでお祭り会場へ移動

臨時駐車場バス乗り場より、無料送迎バス(国際十王バス)に乗りし、お祭り会場へ移動します。

### ③ お祭り会場から駐車場へ移動

『熊谷スポーツ文化公園』行きの無料送迎バス(国際十王バス)に乗りし、臨時駐車場へ移動します。

### ④ 駐車場からマイカーでお帰り

『熊谷スポーツ文化公園』臨時駐車場(西第2多目的広場)よりマイカーを出し、お気をつけてお帰り下さい。



【注意】無料送迎バスの乗車チケットは当日、臨時駐車場にて配布いたします。無料送迎バスの乗車チケットは往復の乗車券になります。紛失にご注意下さい。

## バス時刻表

スポーツ文化公園発 熊谷駅ゆき	
7月21日(土)	7月22日(日)
40 20 00 11	
40 20 00 12	
40 20 00 13	
45 30 15 00 14	00 15 30 45
45 30 15 00 15	00 15 30 45
45 30 15 00 16	00 15 30 45
45 30 15 00 17	00 15 30 45
45 30 15 00 18	00 15 30 45
45 30 15 00 19	

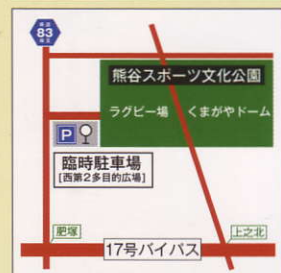
熊谷駅北口発 スポーツ文化公園ゆき	
7月21日(土)	7月22日(日)
45 30	15 30 45
45 30 15 00 16	00 15 30 45
45 30 15 00 17	00 15 30 45
45 30 15 00 18	00 15 30 45
45 30 15 00 19	00 15 30 45
45 30 15 00 20	00 15 30 45
45 30 15 00 21	00 15 30 45
30 15 00 22	00 15 30

※最終バスは22:30です。乗り遅れないようにご注意ください。  
国際十王交通熊谷営業所 TEL.048-521-3560

## 全体図



## 熊谷スポーツ文化公園臨時駐車場



## お祭り会場周辺バス停



■お車ご利用の場合  
関越自動車道花園ICより20分 東京駅から上越新幹線で39分 秩父駅から秩父鉄道で70分  
東北自動車道羽生ICより40分 上野駅からJR高崎線で63分 羽生駅から秩父鉄道で20分  
うちわ祭の期間中は周辺道路が大変混雑しますので、なるべく公共交通機関をご利用下さい。

## パーク&ライドに関するお問い合わせ

熊谷市観光協会 TEL.048-524-1111

## 山車・屋台

### 位置情報

<http://uchiwamatsuri.com>

①パソコンからは上のURLより、携帯電話からは右上のQRコードよりアクセスして下さい。

7月20日(金)・21日(土)・22日(日)  
【お祭の期間中のみの配信となります】

※山車・屋台位置情報の配信時間は、PM1:00~PM9:30(予定)。  
※時間帯によりアクセスしにくい場合があります。

山車・屋台位置情報システム

／提供：立正大学 協力：NTT東日本・埼玉



パソコンからでも携帯からでも、山車・屋台の現在位置をリアルタイムに検索できます。

お祭り期間  
熊谷うちわ祭

山車・屋台位置情報

山車・屋台の現在位置をリアルタイムに!!  
7月20日~22日[期間限定]  
PM1:00~PM9:30

第1本町区 筑波区 弥生町区 伊勢町区 仲町区 本石区	第2本町区 銀座区 堀川区 鎌倉区 櫻町区 石原区
--	--



②目的の山車・屋台を選択。

③現在位置が表示されます。

## その他 お役立ち情報

うちわ祭の成立・歴史等

3日間の行事・時間・開催場所等

12ヶ町の紹介

祭り期間中の交通規制情報

無料駐車場情報

祭り期間中のトイレ設置場所

祭りを応援するスポンサー紹介

④うちわ祭に関する様々な情報を掲載しています。

## メニューリスト

- ★祭の由来
- ★日程と見どころ
- ★各町区紹介
- ★パーク&ライド/交通規制
- ★無料駐車場
- ★トイレマップ

## 公式スポンサー

キリン/熊谷市医師会/熊谷市歯科医師会/埼玉信用金庫/埼玉りそな銀行/サンアイグループ/JCN熊谷/JTB関東/JR東日本/大同生命/秩父鉄道/日本生命/馬車道/ファイブイズホーム/ベルク/三國コカコーラボトリング/武蔵野銀行/立正大学

## 熊谷うちわ祭 公式スポンサー

私たちは熊谷うちわ祭を応援しています

社団法人  
熊谷市歯科医師会

埼玉縣信用金庫

おいさを笑顔に KIRIN

社団法人  
熊谷市医師会

JCN熊谷  
テレビ熊谷

JTB 株式会社 JTB関東  
感動のそばに、いつも。

埼玉りそな銀行

一期一会のしあわせづくり  
Sun i Group

秩父鉄道

日本生命

馬車道 BASHAMICHI グループ

ファイブイズホーム

Belc ベルク

LOVE Kumagaya  
三國コカコーラボトリング(株) 熊谷支店

武蔵野銀行

「モラリスト×エキスパート」を育む。  
立正大学